



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0625
TELEPHONE:

IV # 46951

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# 24998

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN BÍCH HOAN
Last Middle First
Current Address 70 NGUYỄN TRÁI, QUÁN I, T.P HỒ CHÍ MINH
Date of Birth 17-01-1921 Place of Birth HÀ SƠN BÌNH, VIETNAM
Previous Occupation(before 1975) SERVICE COLONEL
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 15-6-1975 To 13-02-1988
YR.CAMP: 12 YR 8 MO CAMP: THU DUC
3. SPONSOR'S NAME: NGUYỄN BÍCH HUẾ (SISTER)
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 12-01-1989

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-063

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN BICH HOAN
Last (Ten Ho) Middle (Giuu) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 01 17 1927
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) :
(Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : 70 NGUYEN TRAI, QUAN I. TP HOC CHI MINH
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) No (Khong) _____

If Yes (Neu co): From (Tu) : 15-6-1975 To (Den) : 13-02-1988

PLACE OF RE-EDUCATION: TRAI THU DUC CAMP (LAST CAMP)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): SERVICEMAN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): COLONEL

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): COLONEL
Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co) : 46951
IV Number (So ho so) : 496
No (Khong) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 03
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 70 NGUYEN TRAI
QUAN I, TP HOC CHI MINH

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
NGUYEN BICH HU

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co) : No (Khong) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): BROTHER

NAME & SIGNATURE: NGUYEN THUY OANH Nguyen
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nquoi dien don nay)

DATE: M3M2P2 ~~CANADA~~ CANADA 12-01-1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ODP. IV #

(if known)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF _____

SECTION IYour Name: Mr/Ms NGUYEN BICH HUE
Family Middle GivenPhone: (Home)
(Work)

Your Address:

Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth: 02/27/24 Place of Birth: VIET-NAM Nationality: Date of Entry to U.S.: 06/1975 From: (country/camp) CAMP PENDELTONMy Alien Registration Number: (if applicable) A-Legal Status: Parolee Permanent Resident U.S. Citizen YESMy Naturalization Certificate Number: (if applicable) 10395542SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my I-94 (both sides) I-151 or I-551 (Permanent Resident Card) is attached.I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit yes X no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
NGUYEN - BICH - HOAN	01/17/27	BROTHER	70 VO-TANH ST
DANG - THI - QUYNH	06/17/32	SISTER IN LAW	SAIGON, VN
NGUYEN - DUC - MINH	03/31/68	NEPHEW	
NGUYEN - THI - THUY HONG	04/28/71	NIECE	

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
NGUYEN - BICH - HOAN	01/17/27 in V.N.	BROTHER	70 VO TANH ST

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS
THE PEOPLE'S COMMITTEE

Registration No. 3097
Book No.

Borough _____
District _____ 3
City _____ Saigon

BIRTH CERTIFICATE

Full Name Nguyen Thi Thuy-Hong
DOB 04-28-1971
POB St. Paul Clinic
Information on:
Father
Name Nguyen Bich Hoan
DOB 44
Ethnic Vietnamese
Nationality Vietnamese
Profession Serviceman
Residence Saigon 70 Vo Tanh
Declarer's Name
Residence
I.D.

Sex Female
Mother
Dang Thi Quynh
39
Vietnamese
Vietnamese
Housewife
Saigon 70 Vo Ta
Age

Registration date 5-17-1971
Signed

(Signature illegible and Seal)

Certified as accurate copy from
the original.

(Signature illegible and Seal)

KATHLEEN S. ECHENREICH, ACTIVELY PRACTICING
PITTSBURGH, ALLEGHENY COUNTY
MY COMMISSION EXPIRES 12/31/2009
Member, Pennsylvania Association of Attorneys

REPUBLIC OF VIETNAM
CITY OF Saigon
PRECINCT 3

Registration
No. 2865

Không

BUREAU OF CIVIL STATISTIC

AN EXCERPT FROM THE REGISTER OF
BIRTHS

Full Name Nguyen Duc Minh
Sex Male
Born on 3 / 31 / 1968
At Saigon St. Paul Clinic

Father Nguyen Bich Hoan Age 41
Profession Service Man
Address Saigon 70 Vo Tanh

Mother Dang Thi Quynh Age 36
Profession Merchant
Address Saigon 70 Vo Tanh
Wife (or Concubine) Legitimate Wife

Date of Issuance 4 / 5 / 1968

LOCATION Saigon

I solemnly swear that the foregoing is a true and correct
translation of the attached document and that I am
competent to make the translation.

Tran Van Huu
Translator

This is to certify that
the foregoing is an
accurate excerpt from
the original Register.

I have compared this document with the original and
hereby certify that it is a true and correct translation.

Dated this 16th day of September,
A.D. 1968

Tran P. Rueg
Notary Public

NOTARY PUBLIC
STATE OF CALIFORNIA
REGISTRATION NUMBER 175-1146
NOTARIAL SEAL NUMBER 175-1146
NOTARIAL SEAL NUMBER 175-1146

SIGNED

The Registrar
(Signature illegible &
Seal)

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
For Independence-Liberty-Happiness
The People's Revolutionary Committee

Registration No. 71

Book _____

Village (Borough of) _____
Precinct of II
City of Saigon

Khoa Minh

ACKNOWLEDGEMENT OF MARRIAGE

HUSBAND

Name Nguyen Bich Hoan

Alias _____

Date of Birth 01-17-1927

Age _____

Ethnic Origin _____

Nationality _____

Profession Lieutenant

Residence Cholon, 1041 Tran Hung Dao Blvd

ID Card No. _____

WIFE

Dang Thi Quynh

06-17-1932

Merchant

Saigon, 88 Gia Long St

SIGNED _____

Husband

SIGNED _____

Wife

(both signatures illegible)

Registration Date 09 / 12 / 1956

SIGNED Minh

for the People's Revolutionary
Committee

(signature illegible and seal)

Certified as accurate copy from
the original

Date 09 / 24 / 1984

The People's Committee
Precinct I

SIGNED Nguyen Thi Thanh Ngoc

(signature illegible and seal)

I solemnly swear that the foregoing is a true and correct
translation of the attached document and that I am
competent to make the translation.

Hoang Van Thanh

Translator

I have compared this document with the original and
certify that it is a true and correct translation
of this 11th day of March

1984

Kathleen S. Echement

KATHLEEN S. ECHEMENT, ACTING REG. #101-101-0000
PITTSBURGH, ALLEGHENY COUNTY
MY COMMISSION EXPIRES MARCH 31, 1986
Member, Pennsylvania Association of Notaries



Bangkok, Thailand

17 AUG 1988

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Ha-Nội

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

AUG 17, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN BICH HOAN

BORN 17 JAN 27 (IV 46951)

DANG THI QUYNH

BORN 17 JUN 32 WIFE

NGUYEN DUC MINH

BORN 31 MAR 68 UNMARRIED SON

NGUYEN THI THUY HONG

BORN 28 APR 71 UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 70 NGUYEN TRAI

P 12

Q 01

T/P HO CHI MINH

VENL#: 44998

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA MON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, MAY CUA



ODP-I

07/88

0756659

REPUBLIC OF VIETNAM
City of Saigon

FAMILY REGISTER

Khâm
Name (Head of Household) Nguyen Bich Hoan
Residence 70 Vo Tanh
Number 2 Street
Nha Tho Huyen Si 2 5 16
Borough Precinct Ward Cluster
Saigon
City

Dated at Saigon 6/21/1971
Signed Nguyen Bich Hoan
(Signature illegible)
Vise: Chief of Families Cluster
Signed: Signature illegible & Seal
Vise: Chief of Borough
Signed: Pham Dang Nhan
(Signature illegible & Seal)

1 Line No.	2 Name	3 Sex	4 Nationality	5 Date of Birth and Place of Birth	6 Profession	7 No. and date and place of Issuance of ID Card	8 Relationship to Line 1	9 Notes
1	Nguyen Bich Hoan	M	VN	1-17-1927 Hanoi	Serviceman	00174355 at Precinct II on 4-30-69	Head of Household	
2	Dang Thi Quynh	F	VN	6-17-1932	Housewife	00174391 at Precinct II on 4-30-69	Wife	
3	Nguyen Thi Thuy-Loan	F	VN	10-10-1957 USA	Student		Daughter	
4	Nguyen Thi Thuy-Oanh	F	VN	2-24-1960 Saigon	Student		Daughter	
5	Nguyen Thi Thuy-Anh	F	VN	5-6-1962 Saigon	Student		Daughter	
6	Nguyen Duc Vuong	M	VN	11-25-1963 Saigon	Student		Son	
7	Nguyen Duc Minh	M	VN	3-31-1968 Saigon	Student		Son	
8	Nguyen Thi Thuy-Hong	F	VN	4-28-1971 Saigon			Daughter	Added No. 8 as baby girl. This family is composed of 8 people.

I solemnly swear that the foregoing is a true and correct
translation of the attached document and that I am
competent to make the translation.

Hony Dang Nhan Le
Translator

I have compared this document with the original and
hereby certify that it is a true and correct translation.
Dated this 8th day of August,
A.D. 1971.

Kathleen S. Echenement
Notary Public

KATHLEEN S. ECHENEMENT, NOTARY PUBLIC
PITTSBURGH, ALLEGHENY COUNTY
MY COMMISSION EXPIRES MARCH 31, 1999
Member, Pennsylvania Association of Notaries

Toronto, 12-1-1989.

Kính Thưa Bà Chủ Tịch.

Cháu tên là Thúy Sand và ngụ tại Canada, có thân nhân (cha mẹ và hai em) còn ở Việt Nam. Cháu có người quen xin hộ chiếu đón ngày mai cháo điền gửi qua Hội.

Đây là tất cả các giấy tờ mà cháu hiện có. Xin Bà Chủ Tịch cho cháu biết thật rõ về những giúp đỡ từ Hội cho thân nhân cháu.

Cháu kèm theo tên để tiện việc liên lạc.

Kính chúc Bà Chủ Tịch cùng Hội nhiều may mắn.

Kính Thưa

Thúy Sand

BỘ NỘI VỤ
Trại Thiếu úy
Số /HS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QL.TG, ban
bách theo công văn số
2503 ngày 27 tháng 11
năm 1972

SISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án vẫn, quyết định tha số 6 ngày 1 tháng 2 năm 1988
của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Minh Hoan Sinh năm 1922

Các tên, gọi khác

Nơi sinh Hà Nội, Bình

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt 70 Nguyễn trãi, P.12, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.

Căn cội Trung tâm phổ biến thư ký Cục Cứu chính trị.

Bị bắt ngày 15-6-1975 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án vẫn số ngày tháng năm của

Đã bị tang án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 70 Nguyễn trãi, Phường 12, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại anh Hoan đã có nền, trong lao động, k

học tập và chấp hành nội qui trại có tiến bộ.

tiến bộ, cùn, đã cùn dù từ trại về đến nay

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi về cư trú

Trước ngày 15 tháng 2 năm 1988

Làm tay ngón
Cửu Nguyễn Minh Hoan

Danh bìa số

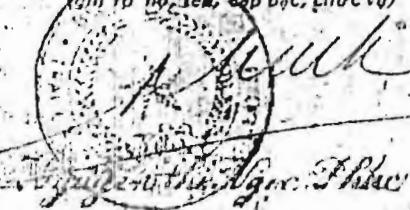
Lý tài

Họ tên, chữ ký
người dùng, cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 1988

P. Trưởng trại

(ghi rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)



CAF 1201

Xe số 115 có tên tuổi
giết tên bà tên bà phu

Quận 1 ngày 15 tháng 12 năm 1959
PHƯƠNG CÔNG AN PHƯỜNG 01



Nguyễn Phu Nhieu

Reh, March 29, 89



Metropolitan Life
AND AFFILIATED COMPANIES

Thưa Bà :

Tôi xin gửi bản sao faxes I-171
về thư của US Embassy tại Bangkok

Hue B. Nguyen
Account Representative

Office:

Residence:

cấp Letter of introduction

Kính báu

Hue

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

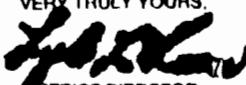
Hue Bich-Nguyen

NAME OF BENEFICIARY	
Bich-Hoan-Nguyen	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a) (5)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
9-2-87	9-25-87

Date September 25, 1987

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT **BANGKOK** _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS,

 DISTRICT DIRECTOR

Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

11 AUG 1984

Loi giới thiệu
Chuyển rõ rệt

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội

h/s bis khuc
M. Binh
APR 03 1989

Kg Ba KHUC - MINH THB
POBox 5435



ARLINGTON

VA 22205-0635

Magpie Rich. Ida.

TP: 2. Birds Ida.

Magpie Rich. Ida. (Birds Ida)

Nguyen Thuy Oanh



Canada

Tết
vàm

888 07

Families of Vietnamese Political Prisoners Association.

P.O Box 5435

Arlington, V.A 22205 - 0635

U.S.A.

CONTROL

Card Doc. Request; Form 11/6/88
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODP/Date
 Membership; Letter

IN Nguyen Rick Hoan
An Phi Nguyen